



USER MANUAL

Ruhhy 20883 turbine shower head

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Słuchawka prysznicowa z turbiną Ruhhy 20883

BETRIEBSANLEITUNG

Ruhhy 20883 Turbinen-Duschkopf

NÁVOD K OBSLUZE

Turbínová sprchová hlavice Ruhhy 20883

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pomme de douche à turbine Ruhhy 20883

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Cabezal de ducha de turbina Ruhhy 20883

ISTRUZIONI OPERATIVE

Soffione a turbina Ruhhy 20883

MANUAL DE UTILIZARE

Cap de duș cu turbină Ruhhy 20883

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ruhhy 20883 turbinás zuhanyfej

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Turbínová sprchová hlavica Ruhhy 20883

KASUTUSJUHEND

Ruhhy 20883 turbiini dušiotsik

VARTOTOJO VADOVAS

Ruhhy 20883 turbininė dušo galvutė

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ruhhy 20883 turbīnas dušas galva

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Турбінна душова лійка Ruhhy 20883

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Турбинна душ слушалка Ruhhy 20883

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Turbinska glava tuša Ruhhy 20883

ANVÄNDARMANUAL

Ruhhy 20883 turbinduschhuvud

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Κεφαλή ντουζιέρας στροβίλου Ruhhy 20883

M: 00020883

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00020883



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- color: chrome / turbine: gold
- material: ABS, filter: non-woven fabric
- functions: stop water
- movable head: yes, 360 degrees
- thread: 1/2" - 2 cm
- handset dimensions: 27x7.8x4 cm
- weight: 150 g

CHARACTERISTIC:

The turbine handset uses 40% less water while providing excellent pressure. Saving water and energy is now easier than ever before. The built-in turbine fully mixes hot and cold water to protect your skin. The original shower head rinses away soap, dirt and impurities in just seconds. Such a handset can help users with low water pressure. It gives shape to the stream and increases its strength. The 360° rotating head allows you to change the direction and angle of the water. The handset is resistant to high temperature and corrosion. The shower head has a STOP switch, just press the switch on the handle to stop the water flow at any time. In addition, the button has a water jet pressure adjustment. The handset has a non-woven filter that reduces the penetration of sand, rust or chlorine into the water. All parts are unscrewed. Just unscrew it and everything is easy to clean. At the bottom of the handset there is a thread through which the filter is applied, and the second one is applied by unscrewing the thread at the top.

INCLUDED:

- filter
- earphone

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: chrom / turbina: złota
- materiał: ABS, filtr: włóknina
- funkcje: woda stop
- ruchoma głowica: tak, 360 stopni
- gwint: 1/2" - 2 cm
- wymiary słuchawki: 27x7,8x4 cm
- waga: 150 g

CHARAKTERYSTYKA:

Słuchawka z turbiną zużywa 40% mniej wody, zapewniając jednocześnie doskonałe ciśnienie. Oszczędzanie wody i energii staje się obecnie łatwiejsze niż kiedykolwiek wcześniej. Wbudowana turbina w pełni miesza ciepłą i zimną wodę, aby chronić skórę. Oryginalna słuchawka prysznicowa spłukuje mydło, brud i zanieczyszczenia w zaledwie kilka sekund. Taka słuchawka może pomóc użytkownikom z niskim ciśnieniem wody. Nadaje kształt strumieniowi oraz zwiększa jego siłę. Obrotowa głowica 360° pozwala zmieniać kierunek oraz kąt wody. Słuchawka odporna jest na wysoką temperaturę i korozję. Głowica prysznicowa ma przełącznik STOP, wystarczy nacisnąć przełącznik na uchwycie, aby zatrzymać przepływ wody w dowolnym momencie. Dodatkowo przycisk ma regulację ciśnienia strumienia wody. Słuchawka posiada filtr z włókniny, który ogranicza przenikanie piasku rdzy czy chloru do wody. Wszystkie części są rozkręcane. Wystarczy rozkręcić i wszystko można łatwo wyczyścić. U dołu słuchawki jest gwint przez który aplikuje się filtr, a drugi aplikuje się poprzez odkręcenie gwintu u góry.

W ZESTAWIE:

- filtr
- słuchawka

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: Chrom / Turbine: Gold
- Material: ABS, Filter: Vliesstoff
- Funktionen: Wasser stoppen
- beweglicher Kopf: ja, 360 Grad
- Gewinde: 1/2" - 2 cm
- Abmessungen des Mobilteils: 27 x 7,8 x 4 cm
- Gewicht: 150 g

CHARAKTERISTISCH:

Das Turbinenhandgerät verbraucht 40 % weniger Wasser und sorgt gleichzeitig für einen hervorragenden Druck. Wasser- und Energiesparen ist jetzt einfacher als je zuvor. Die eingebaute Turbine mischt heißes und kaltes Wasser vollständig, um Ihre Haut zu schützen. Der Original-Duschkopf spült Seife, Schmutz und Verunreinigungen in nur wenigen Sekunden weg. Ein solches Handgerät kann Benutzern mit niedrigem Wasserdruck helfen. Es gibt dem Bach Form und erhöht seine Stärke. Mit dem um 360° drehbaren Kopf können Sie die Richtung und den Winkel des Wassers ändern. Das Mobilteil ist beständig gegen hohe Temperaturen und Korrosion. Der Duschkopf verfügt über einen STOP-Schalter. Drücken Sie einfach den Schalter am Griff, um den Wasserfluss jederzeit zu stoppen. Darüber hinaus verfügt der Knopf über eine Wasserstrahldruckeinstellung. Das Mobilteil verfügt über einen Vliesfilter, der das Eindringen von Sand, Rost oder Chlor in das Wasser reduziert. Alle Teile sind abgeschraubt. Einfach abschrauben und schon ist alles leicht zu reinigen. An der Unterseite des Mobilteils befindet sich ein Gewinde, durch das der Filter angebracht wird, und das zweite Gewinde wird durch Abschrauben des Gewindes oben angebracht.

INBEGRIFFEN:

- Filter
- Kopfhörer

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: chrom / turbína: zlatá
- materiál: ABS, filtr: netkaná textilie
- funkce: zastavení vody
- pohyblivá hlava: ano, 360 stupňů
- závit: 1/2" - 2 cm
- rozměry sluchátka: 27x7,8x4 cm
- hmotnost: 150 g

CHARAKTERISTICKÝ:

Turbinové sluchátko spotřebuje o 40 % méně vody a zároveň poskytuje vynikající tlak. Úspora vody a energie je nyní snazší než kdykoli předtím. Vestavěná turbína plně míchá horkou a studenou vodu, aby chránila vaši pokožku. Originální sprchová hlavice během několika sekund spláchne mýdlo, špínu a nečistoty. Takové sluchátko může pomoci uživatelům s nízkým tlakem vody. Dává toku tvar a zvyšuje jeho pevnost. Hlava otočná o 360° umožňuje měnit směr a úhel vody. Sluchátko je odolné vůči vysokým teplotám a korozi. Sprchová hlavice má spínač STOP, stačí stisknout spínač na rukojeti a průtok vody kdykoli zastavíte. Tlačítko má navíc nastavení tlaku vodního paprsku. Sluchátko má netkaný filtr, který snižuje pronikání písku, rzi nebo chlóru do vody. Všechny díly jsou odšroubované. Stačí jej odšroubovat a vše se snadno čistí. Ve spodní části sluchátka je závit, kterým se nanáší filtr, a druhý se aplikuje odšroubováním závitu nahore.

ZAHRNUTA:

- filtr
- sluchátko

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : chrome / turbine : or
- matériau : ABS, filtre : tissu non tissé
- fonctions : arrêt de l'eau
- tête mobile : oui, 360 degrés
- filetage : 1/2" - 2 cm
- dimensions du combiné : 27x7,8x4 cm
- poids : 150 gr

CARACTÉRISTIQUE:

Le combiné à turbine utilise 40 % d'eau en moins tout en offrant une excellente pression. Économiser de l'eau et de l'énergie n'a jamais été aussi facile. La turbine intégrée mélange entièrement l'eau chaude et froide pour protéger votre peau. La pomme de douche originale rince le savon, la saleté et les impuretés en quelques secondes. Un tel combiné peut aider les utilisateurs à faible pression d'eau. Il donne forme au ruisseau et augmente sa force. La tête rotative à 360° vous permet de changer la direction et l'angle de l'eau. Le combiné est résistant aux hautes températures et à la corrosion. La pomme de douche a un interrupteur STOP, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur sur la poignée pour arrêter le débit d'eau à tout moment. De plus, le bouton dispose d'un réglage de la pression du jet d'eau. Le combiné est doté d'un filtre non tissé qui réduit la pénétration de sable, de rouille ou de chlore dans l'eau. Toutes les pièces sont dévissées. Il suffit de le dévisser et tout est facile à nettoyer. Au bas du combiné, il y a un filetage à travers lequel le filtre est appliqué, et le second est appliqué en dévissant le filetage en haut.

INCLUS:

- filtre
- écouteur

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: cromo / turbina: oro
- material: ABS, filtro: tela no tejida
- funciones: detener el agua
- cabeza móvil: sí, 360 grados
- hilo: 1/2" - 2 cm
- dimensiones del auricular: 27x7,8x4 cm
- peso: 150g

CARACTERÍSTICA:

El dispositivo de turbina utiliza un 40 % menos de agua y proporciona una presión excelente. Ahorrar agua y energía ahora es más fácil que nunca. La turbina incorporada mezcla completamente agua fría y caliente para proteger su piel. El cabezal de ducha original elimina el jabón, la suciedad y las impurezas en cuestión de segundos. Tal teléfono puede ayudar a los usuarios con baja presión de agua. Da forma a la corriente y aumenta su fuerza. El cabezal giratorio de 360° le permite cambiar la dirección y el ángulo del agua. El teléfono es resistente a altas temperaturas y corrosión. El cabezal de la ducha tiene un interruptor de PARADA, simplemente presione el interruptor en el mango para detener el flujo de agua en cualquier momento. Además, el botón tiene un ajuste de presión de chorro de agua. El teléfono tiene un filtro no tejido que reduce la penetración de arena, óxido o cloro en el agua. Todas las piezas están desatornilladas. Simplemente desatorníllelo y todo es fácil de limpiar. En la parte inferior del auricular hay una rosca a través de la cual se aplica el filtro, y el segundo se aplica desenroscando la rosca en la parte superior.

INCLUIDO:

- filtro
- auricular

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: cromo / turbina: oro
- materiale: ABS, filtro: tessuto non tessuto
- funzioni: fermare l'acqua
- testa mobile: sì, 360 gradi
- filettatura: 1/2" - 2 cm
- dimensioni della cornetta: 27x7,8x4 cm
- peso: 150 gr

CARATTERISTICA:

Il microtelefono a turbina utilizza il 40% in meno di acqua fornendo allo stesso tempo una pressione eccellente. Risparmiare acqua ed energia è ora più facile che mai. La turbina integrata mescola completamente acqua calda e fredda per proteggere la tua pelle. L'originale soffione lava via sapone, sporco e impurità in pochi secondi. Un telefono di questo tipo può aiutare gli utenti con bassa pressione dell'acqua. Dà forma al torrente e ne aumenta la forza. La testa rotante a 360° consente di modificare la direzione e l'angolazione dell'acqua. Il portatile è resistente alle alte temperature e alla corrosione. Il soffione ha un interruttore STOP, basta premere l'interruttore sull'impugnatura per interrompere il flusso d'acqua in qualsiasi momento. Inoltre, il pulsante ha una regolazione della pressione del getto d'acqua. Il portatile ha un filtro in tessuto non tessuto che riduce la penetrazione di sabbia, ruggine o cloro nell'acqua. Tutte le parti sono svitate. Basta svitarlo e tutto è facile da pulire. Nella parte inferiore del portatile è presente una filettatura attraverso la quale viene applicato il filtro, e la seconda viene applicata svitando la filettatura in alto.

INCLUSO:

- filtro
- auricolare

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: crom / turbina: auriu
- material: ABS, filtru: material nețesut
- funcții: oprirea apei
- cap mobil: da, 360 de grade
- fir: 1/2" - 2 cm
- dimensiuni receptor: 27x7,8x4 cm
- greutate: 150 g

CARACTERISTICĂ:

Telefonul cu turbină utilizează cu 40% mai puțină apă, oferind în același timp o presiune excelentă. Economisirea apei și a energiei este acum mai ușoară decât oricând. Turbina încorporată amestecă complet apa caldă și rece pentru a vă proteja pielea. Capul de duș original clătește săpunul, murdăria și impuritățile în doar câteva secunde. Un astfel de telefon poate ajuta utilizatorii cu presiune scăzută a apei. Dă formă curentului și îi mărește puterea. Capul rotativ la 360° vă permite să schimbați direcția și unghiul apei. Telefonul este rezistent la temperaturi ridicate și la coroziune. Capul de duș are un comutator STOP, doar apăsați comutatorul de pe mâner pentru a opri oricând fluxul de apă. În plus, butonul are o reglare a presiunii jetului de apă. Telefonul are un filtru nețesut care reduce pătrunderea nisipului, ruginii sau clorului în apă. Toate piesele sunt deșurubate. Doar deșurubați-l și totul este ușor de curățat. În partea de jos a receptorului există un filet prin care se aplică filtrul, iar al doilea se aplică prin deșurubarea filetului din partea de sus.

INCLUS:

- filtru
- cască

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: króm / turbina: arany
- anyaga: ABS, szűrő: nem szőtt anyag
- funkciók: vízleállít
- mozgatható fej: igen, 360 fokban
- menet: 1/2" - 2 cm
- kézibeszélő méretei: 27x7,8x4 cm
- súlya: 150 g

JELLEGZETES:

A turbinás kézibeszélő 40%-kal kevesebb vizet használ, miközben kiváló nyomást biztosít. A víz- és energiatakarékosság most könnyebb, mint valaha. A beépített turbina teljesen összekeveri a hideg és a meleg vizet, hogy megvédje bőrét. Az eredeti zuhanyfej pillanatok alatt leöblíti a szappant, a szennyeződések és a szennyeződések. Egy ilyen kézibeszélő segíthet az alacsony víznyomású felhasználóknak. Formát ad a pataknak és növeli annak erejét. A 360°-ban forgatható fej lehetővé teszi a víz irányának és szögének megváltoztatását. A kézibeszélő ellenáll a magas hőmérsékletnek és a korróziónak. A zuhanyfej STOP kapcsolóval rendelkezik, csak nyomja meg a fogantyún lévő kapcsolót, hogy bármikor leállítsa a víz áramlását. Ezenkívül a gomb vízszórás-szabályozással rendelkezik. A kézibeszélő nem szőtt szűrővel rendelkezik, amely csökkenti a homok, rozsdá vagy klór behatolását a vízbe. Minden alkatrész le van csavarva. Csak csavarja le, és minden könnyen tisztítható. A kézibeszélő alján van egy menet, amelyen keresztül a szűrőt alkalmazzák, a második pedig a tetején lévő menet kicsavarásával történik.

BELEÉRTVE:

- szűrő
- fülhallgató

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: chróm / turbína: zlatá
- materiál: ABS, filter: netkaná textília
- funkcie: zastavenie vody
- pohyblivá hlava: áno, 360 stupňov
- závit: 1/2" - 2 cm
- rozmery slúchadla: 27x7,8x4 cm
- hmotnosť: 150 g

CHARAKTERISTIKA:

Turbínové slúchadlo spotrebuje o 40 % menej vody a zároveň poskytuje vynikajúci tlak. Šetrenie vodou a energiou je teraz jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Vstavaná turbína plne mieša horúcu a studenú vodu, aby chránila vašu pokožku. Originálna sprchová hlavica v priebehu niekoľkých sekúnd spláchnie mydlo, špinu a nečistoty. Takéto slúchadlo môže pomôcť používateľom s nízkym tlakom vody. Dáva tvar potoku a zvyšuje jeho pevnosť. Otočná hlava o 360° umožňuje meniť smer a uhol vody. Slúchadlo je odolné voči vysokej teplote a korózii. Sprchová hlavica má spínač STOP, stačí stlačiť spínač na rukoväti, aby ste kedykoľvek zastavili prietok vody. Tlačidlo má navyše nastavenie tlaku vodného prúdu. Slúchadlo má netkaný filter, ktorý znižuje prenikanie piesku, hrdze alebo chlóru do vody. Všetky diely sú odskrutkované. Stačí ho odskrutkovať a všetko sa ľahko čistí. V spodnej časti slúchadla je závit, cez ktorý sa aplikuje filter, a druhý sa aplikuje odskrutkovaním závit v hornej časti.

V cene:

- filter
- slúchadlo

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värvus: kroom / turbiin: kuldne
- materjal: ABS, filter: lausriie
- funktsioonid: peatada vesi
- liigutatav pea: jah, 360 kraadi
- niit: 1/2" - 2 cm
- telefonitoru mõõdud: 27x7,8x4 cm
- kaal: 150 g

KARAKTERISTIK:

Turbiinitoru kasutab 40% vähem vett, tagades samas suurepärase rõhu. Vee ja energia säästmine on nüüd lihtsam kui kunagi varem. Sisseehitatud turbiin segab täielikult kuuma ja külma vee, et kaitsta teie nahka. Originaalne dušiotsik loputab seebi, mustuse ja mustuse maha vaid sekunditega. Selline telefon võib aidata madala veesurvega kasutajaid. See annab oja kuju ja suurendab selle tugevust. 360° pöörlev pea võimaldab muuta vee suunda ja nurka. Telefon on vastupidav kõrgele temperatuurile ja korrosioonile. Duši peal on STOP-lüliti, veevoolu peatamiseks igal ajal vajutage lihtsalt käepidemel olevat lüliti. Lisaks on nupul veejoo rõhu reguleerimine. Telefonil on mittekoostatud filter, mis vähendab liiva, rooste või kloori tungimist vette. Kõik osad on lahti keeratud. Lihtsalt keerake see lahti ja kõike on lihtne puhastada. Telefonitoru allosas on niit, mille kaudu filter rakendatakse, ja teine paigaldatakse, keerates keerme ülaosas lahti.

KAASA:

- filter
- kõrvaklapid

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: chromas / turbina: auksinė
- medžiaga: ABS, filtras: neaustinis audinys
- funkcijos: sustabdyti vandenį
- kilnojama galva: taip, 360 laipsnių
- sriegis: 1/2" - 2 cm
- ragelio matmenys: 27x7,8x4 cm
- svoris: 150 g

CHARAKTERISTIKA:

Turbininis ragelis sunaudoja 40 % mažiau vandens ir užtikrina puikų slėgį. Taupyti vandenį ir energiją dabar lengviau nei bet kada anksčiau. Integruota turbina visiškai sumaišo karštą ir šaltą vandenį, kad apsaugotų jūsų odą. Originali dušo galvutė vos per kelias sekundes nuplauna muilą, nešvarumus ir nešvarumus. Toks ragelis gali padėti žemo vandens slėgio vartotojams. Tai suteikia upeliui formą ir padidina jo stiprumą. 360° besisukanti galvutė leidžia keisti vandens kryptį ir kampą. Telefonas yra atsparus aukštai temperatūrai ir korozijai. Dušo galvutė turi STOP jungiklį, tiesiog paspauskite jungiklį ant rankenos, kad bet kada sustabdytumėte vandens tekėjimą. Be to, mygtukas turi vandens srovės slėgio reguliavimą. Ragelis turi neaustinį filtrą, kuris sumažina smėlio, rūdžių ar chloro prasiskverbimą į vandenį. Visos dalys atsuktos. Tereikia jį atsukti ir viską lengva išvalyti. Ragelio apačioje yra sriegis, per kurį uždedamas filtras, o antrasis uždedamas atsukant siūlą viršuje.

ĮSKAITANT:

- filtras
- Ausinės

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: hroms / turbīna: zelts
- materiāls: ABS, filtrs: neausts audums
- funkcijas: apturēt ūdeni
- pārvietojama galva: jā, 360 grādi
- vītne: 1/2" - 2 cm
- klausules izmēri: 27x7,8x4 cm
- svars: 150 g

RAKSTUROJUMS:

Turbīnas klausule patērē par 40% mazāk ūdens, vienlaikus nodrošinot lielisku spiedienu. Ūdens un enerģijas taupīšana tagad ir vienkāršāka nekā jebkad agrāk. Iebūvētā turbīna pilnībā sajauc karsto un auksto ūdeni, lai aizsargātu jūsu ādu. Oriģinālā dušas galva dažādu sekunžu laikā noskalo ziepes, netīrumus un netīrumus. Šāda klausule var palīdzēt lietotājiem ar zemu ūdens spiedienu. Tas piešķir straumei formu un palielina tās spēku. 360° rotējošā galva ļauj mainīt ūdens virzienu un leņķi. Klausule ir izturīga pret augstu temperatūru un koroziju. Dušas galvai ir STOP slēdzis, vienkārši nospiediet slēdzi uz roktura, lai jebkurā brīdī apturētu ūdens plūsmu. Turklāt pogai ir ūdens strūkļas spiediena regulēšana. Klausulei ir neausta filtrs, kas samazina smilšu, rūsas vai hlora iekļūšanu ūdenī. Visas detaļas ir noskrūvētas. Vienkārši atskrūvējiet to un viss ir viegli tīrāms. Klausules apakšā ir vītne, caur kuru tiek uzlikts filtrs, bet otrais tiek uzlikts, atskrūvējot vītni augšpusē.

IEKĻAUTS:

- filtrs
- austiņas

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: хром / турбіна: золото
- матеріал: ABS, фільтр: флізелін
- функції: зупинка води
- рухома головка: є, 360 градусів
- різьба: 1/2" - 2 см
- розміри трубки: 27x7,8x4 см
- вага: 150 гр

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Турбінний пристрій споживає на 40% менше води, забезпечуючи чудовий тиск. Економити воду та енергію тепер легше, ніж будь-коли. Вбудована турбіна повністю змішує гарячу та холодну воду для захисту вашої шкіри. Оригінальна душова лійка змиває мило, бруд і домішки всього за кілька секунд. Така трубка може допомогти користувачам з низьким тиском води. Це надає струмку форму і збільшує його силу. Головка, що обертається на 360°, дозволяє змінювати напрямок і кут води. Слухавка стійка до високих температур і корозії. Душова лійка має перемикач STOP, просто натисніть перемикач на ручці, щоб зупинити потік води в будь-який момент. Крім того, кнопка має регулювання тиску струменя води. У трубці є нетканний фільтр, який зменшує проникнення у воду піску, іржі або хлору. Всі деталі відкручуються. Просто відкрутіть його, і все легко очистити. У нижній частині слухавки є різьблення, через яке насаджується фільтр, а другий накладається, відкручуючи різьблення зверху.

ВКЛЮЧЕНО:

- фільтр
- навушники

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: хром / турбина: злато
- материал: ABS, филтър: нетъкан текстил
- функции: спирание на вода
- подвижна глава: да, 360 градуса
- резба: 1/2" - 2см
- размери на слушалката: 27x7.8x4см
- тегло: 150гр

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Турбинната слушалка използва 40% по-малко вода, като същевременно осигурява отлично налягане. Пестенето на вода и енергия сега е по-лесно от всякога. Вградената турбина напълно смесва топла и студена вода, за да защити кожата ви. Оригиналната душ глава отмива сапун, мръсотия и нечистотии само за секунди. Такава слушалка може да помогне на потребителите с ниско водно налягане. Придава форма на потока и увеличава силата му. Въртящата се на 360° глава ви позволява да промените посоката и ъгъла на водата. Слушалката е устойчива на висока температура и корозия. Душ слушалката има превключвател STOP, просто натиснете превключвателя на дръжката, за да спрете водния поток по всяко време. Освен това бутонът има регулиране на налягането на водната струя. Слушалката има филтър от нетъкан текстил, който намалява проникването на пясък, ръжда или хлор във водата. Всички части се развиват. Просто го развийте и всичко се почиства лесно. В долната част на слушалката има резба, през която се поставя филтъра, а вторият се поставя чрез отвиване на резбата отгоре.

ВКЛЮЧЕНО:

- филтър
- слушалка

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: krom / turbina: zlatna
- materijal: ABS, filter: netkani materijal
- funkcije: zaustavljanje vode
- pokretna glava: da, 360 stupnjeva
- navoj: 1/2" - 2 cm
- dimenzije slušalice: 27x7,8x4 cm
- težina: 150 g

KARAKTERISTIKA:

Turbinska slušalica koristi 40% manje vode uz izvrstan pritisak. Ušteda vode i energije sada je lakša nego ikad prije. Ugrađena turbina u potpunosti miješa toplu i hladnu vodu kako bi zaštitila vašu kožu. Originalna glava tuša ispire sapun, prljavštinu i nečistoće u samo nekoliko sekundi. Takva slušalica može pomoći korisnicima s niskim pritiskom vode. Daje oblik potoku i povećava njegovu snagu. Glava koja se okreće za 360° omogućuje promjenu smjera i kuta vode. Slušalica je otporna na visoke temperature i koroziju. Glava tuša ima prekidač STOP, samo pritisnite prekidač na ručki kako biste zaustavili protok vode u bilo kojem trenutku. Osim toga, gumb ima podešavanje pritiska vodenog mlaza. Slušalica ima filter od netkanog materijala koji smanjuje prodor pijeska, hrđe ili klora u vodu. Svi dijelovi su odvrnuti. Samo ga odvrnite i sve se lako čisti. Na donjem dijelu slušalice nalazi se navoj kroz koji se postavlja filter, a drugi se postavlja odvrtanjem navoja na vrhu.

UKLJUČENO:

- filter
- slušalica

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: krom / turbin: guld
- material: ABS, filter: non-woven
- funktioner: stoppa vatten
- rörligt huvud: ja, 360 grader
- tråd: 1/2" - 2 cm
- Telefonens mått: 27x7,8x4 cm
- vikt: 150 g

KARAKTERISTISK:

Turbinluren använder 40 % mindre vatten samtidigt som den ger utmärkt tryck. Att spara vatten och energi är nu enklare än någonsin tidigare. Den inbyggda turbinen blandar varmt och kallt vatten för att skydda din hud. Det ursprungliga duschhuvudet sköljer bort tvål, smuts och föroreningar på bara några sekunder. En sådan telefon kan hjälpa användare med lågt vattentryck. Det ger form åt bäcken och ökar dess styrka. Det 360° roterande huvudet låter dig ändra riktning och vinkel på vattnet. Handenheten är resistent mot hög temperatur och korrosion. Duschhuvudet har en STOPP-brytare, tryck bara på strömbrytaren på handtaget för att stoppa vattenflödet när som helst. Dessutom har knappen en vattenstråletryckjustering. Handenheten har ett non-woven-filter som minskar inträngningen av sand, rost eller klor i vattnet. Alla delar skruvas loss. Skruva bara loss den så är allt lätt att rengöra. Längst ner på handenheten finns en tråd genom vilken filtret appliceras, och den andra appliceras genom att skruva loss tråden i toppen.

INGÅR:

- filtrera
- hörlur

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: χρώμιο / τουρμπίνα: χρυσό
- υλικό: ABS, φίλτρο: μη υφαντό ύφασμα
- λειτουργίες: διακοπή νερού
- κινητή κεφαλή: ναι, 360 μοίρες
- νήμα: 1/2" - 2 cm
- Διαστάσεις ακουστικού: 27x7,8x4 cm
- Βάρος: 150 γρ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Το ακουστικό του στροβίλου χρησιμοποιεί 40% λιγότερο νερό ενώ παρέχει εξαιρετική πίεση. Η εξοικονόμηση νερού και ενέργειας είναι πλέον ευκολότερη από ποτέ. Η ενσωματωμένη τουρμπίνα αναμειγνύει πλήρως ζεστό και κρύο νερό για να προστατεύσει το δέρμα σας. Η αρχική κεφαλή ντους ξεπλένει το σαπούνι, τη βρωμιά και τις ακαθαρσίες μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Ένα τέτοιο ακουστικό μπορεί να βοηθήσει χρήστες με χαμηλή πίεση νερού. Δίνει σχήμα στο ρέμα και αυξάνει τη δύναμή του. Η περιστρεφόμενη κεφαλή 360° σάς επιτρέπει να αλλάξετε την κατεύθυνση και τη γωνία του νερού. Το ακουστικό είναι ανθεκτικό σε υψηλές θερμοκρασίες και διάβρωση. Η κεφαλή ντους διαθέτει διακόπτη STOP, απλώς πατήστε το διακόπτη στη λαβή για να σταματήσετε τη ροή του νερού ανά πάσα στιγμή. Επιπλέον, το κουμπί διαθέτει ρύθμιση πίεσης πίδακα νερού. Το ακουστικό διαθέτει ένα μη υφασμένο φίλτρο που μειώνει τη διείσδυση άμμου, σκουριάς ή χλωρίου στο νερό. Όλα τα μέρη είναι ξεβιδωμένα. Απλώς ξεβιδώστε το και όλα καθαρίζονται εύκολα. Στο κάτω μέρος του ακουστικού υπάρχει ένα σπείρωμα μέσω του οποίου εφαρμόζεται το φίλτρο και το δεύτερο εφαρμόζεται ξεβιδώνοντας το νήμα στο επάνω μέρος.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- φίλτρο
- ακουστικό